



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Qalipu Mi'kmaq First Nation Act

Loi concernant la Première Nation micmaque Qalipu

S.C. 2014, c. 18

L.C. 2014, ch. 18

Current to April 12, 2017

À jour au 12 avril 2017

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to April 12, 2017. Any amendments that were not in force as of April 12, 2017 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité – lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 12 avril 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 12 avril 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act respecting the Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order

- 1 Short title
- 2 Definitions
- 3 Order in council
- 4 No liability

TABLE ANALYTIQUE

Loi concernant le Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq

- 1 Titre abrégé
- 2 Définitions
- 3 Décret
- 4 Absence de responsabilité



S.C. 2014, c. 18

An Act respecting the Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order

[Assented to 19th June 2014]

Preamble

Whereas on June 23, 2008, the Government of Canada and the Federation of Newfoundland Indians entered into the Agreement for the Recognition of the Qalipu Mi'kmaq Band;

Whereas that Agreement provides for a process of enrolment for the Mi'kmaq Group of Indians of Newfoundland, which consists of the Mi'kmaq groups of Indians situated at various locations on the island of Newfoundland, and for that Group to be declared to be a band for the purposes of the *Indian Act*;

Whereas the intention of the parties to the Agreement was to enable the enrolment of individuals who, on that date, self-identified as members of the Group, were recognized as such and had a current and substantial connection with one or more of the Mi'kmaq communities identified in the Agreement;

Whereas on September 22, 2011, the Governor in Council made the *Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order*;

Whereas on June 30, 2013, the parties to the Agreement entered into a Supplemental Agreement to clarify how to apply certain clauses of the June 23, 2008 Agreement and to ensure the fair and equal application of the enrolment criteria to all applicants;

Whereas the Supplemental Agreement provides that the Enrolment Committee, consisting of representatives of both parties and an independent chair jointly selected by both parties, will assess enrolment applications in accordance with the Agreement and the Supplemental Agreement and will provide the parties with a new and final Founding Members List, which

L.C. 2014, ch. 18

Loi concernant le Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq

[Sanctionnée le 19 juin 2014]

Préambule

Attendu :

que, le 23 juin 2008, le gouvernement du Canada et la Fédération des Indiens de Terre-Neuve ont conclu un accord concernant la reconnaissance d'une bande pour la Première Nation micmaque Qalipu;

que cet accord prévoit, d'une part, une procédure d'inscription pour le groupe d'Indiens micmacs de Terre-Neuve — composé des groupes d'Indiens micmacs vivant dans diverses localités de l'île de Terre-Neuve — et, d'autre part, que ce groupe sera déclaré être une bande pour l'application de la *Loi sur les Indiens*;

que l'intention des parties à l'accord était de permettre l'inscription des personnes qui, à cette date, s'identifiaient en tant que membres de ce groupe, étaient reconnues en tant que tels et avaient alors un lien fort avec une ou plusieurs communautés micmaques mentionnées dans l'accord;

que, le 22 septembre 2011, le gouverneur en conseil a pris le *Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq*;

que, le 30 juin 2013, les parties ont conclu un accord supplémentaire pour préciser les modalités d'application de certaines dispositions de l'accord initial et assurer une mise en œuvre équitable et uniforme des conditions d'inscription pour tous les demandeurs;

que l'accord supplémentaire prévoit que le comité chargé de l'inscription — formé de représentants de chaque partie et d'un président indépendant choisi conjointement par les parties — étudiera les demandes d'inscription conformément aux accords

will form the basis for a recommendation to the Governor in Council to amend the schedule to the *Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order*;

And whereas it is desirable to grant to the Governor in Council the power to amend the *Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order* so that it reflects the intention of the parties to the Agreement and the Supplemental Agreement;

Now therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short title

1 This Act may be cited as the *Qalipu Mi'kmaq First Nation Act*.

Definitions

2 In this Act, **band** has the same meaning as in subsection 2(1) of the *Indian Act*, and **council of a band** has the same meaning as **council of the band** in that subsection.

Order in council

3 The Governor in Council may, by order, amend the *Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order*, in particular to add the name of a person to, or remove the name of a person from, the schedule to that Order, along with the person's date of birth.

No liability

4 (1) No person or entity has a right to claim or receive any compensation, damages or indemnity from Her Majesty in right of Canada, any employee or agent of Her Majesty, a band, a council of a band or any other person or entity only because any person's name, or any person's date of birth, was omitted or removed from the schedule to the *Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order*.

Exception

(2) Nothing in subsection (1) abrogates, or derogates from, any agreement in force entered into among Her Majesty in right of Canada, the Qalipu Mi'kmaq First Nation and the Federation of Newfoundland Indians.

initial et supplémentaire et soumettra aux parties une nouvelle liste, définitive, des membres fondateurs de la bande, sur le fondement de laquelle il sera recommandé au gouverneur en conseil de modifier l'annexe du *Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq*;

qu'il y a lieu de conférer au gouverneur en conseil le pouvoir de modifier ce décret afin que celui-ci reflète l'intention des parties aux accords initial et supplémentaire,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

1 *Loi concernant la Première Nation micmaque Qalipu.*

Définitions

2 Dans la présente loi, **bande** s'entend au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les Indiens* et **conseil de bande** s'entend au sens de **conseil de la bande**, à ce paragraphe.

Décret

3 Le gouverneur en conseil peut, par décret, modifier le *Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq*, notamment pour ajouter ou supprimer à l'annexe de ce décret la mention des nom, prénom et date de naissance de toute personne.

Absence de responsabilité

4 (1) Aucune personne ni aucune entité ne peut réclamer ou recevoir une compensation, des dommages-intérêts ou une indemnité de Sa Majesté du chef du Canada, des préposés ou mandataires de celle-ci, d'une bande, d'un conseil de bande ou de toute autre personne ou entité du seul fait de l'omission ou de la suppression de la mention du nom, du prénom ou de la date de naissance de toute personne à l'annexe du *Décret constituant la bande appelée Première Nation Qalipu Mi'kmaq*.

Réserve

(2) Le paragraphe (1) est sans effet sur tout accord en vigueur conclu entre Sa Majesté du chef du Canada, la Première Nation micmaque Qalipu et la Fédération des Indiens de Terre-Neuve.